

**CÔNG TY CỔ PHẦN TV – TM – DV ĐỊA ỐC
HOÀNG QUÂN
HOANG QUAN CONSULTING - TRADING -
SERVICES REAL ESTATE CORPORATION**

Số/No.: 51 /2017/HQC-CV

**CÔNG BỐ THÔNG TIN
TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ ỦY BAN CHỨNG
KHOẢN NHÀ NƯỚC VÀ SỞ GIAO DỊCH CHỨNG
KHOẢN TP.HCM**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness**

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 12 năm 2017
Ho Chi Minh City, day 15 month 12 year 2017

**DISCLOSURE OF INFORMATION ON THE
STATE SECURITIES COMMISSION
HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S PORTAL**

**Kính gửi/ To: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ The State Securities Commission
Sở Giao dịch Chứng khoán TP.HCM/ Hochiminh Stock Exchange**

- Tên tổ chức/Organization name: Công ty Cổ phần Tư vấn – Thương mại – Dịch vụ Hoàng Quân / Hoang Quan Trading – Services Real Estate Corporation
- Mã chứng khoán (nếu có) / Securities symbol (if any): HQC
- Địa chỉ/ Address: 286-288 Huỳnh Văn Bánh, P.11, Q.Phú Nhuận, Tp.HCM/ 286-288 Huynh Van Banh, Ward 11, Phu Nhuan District, Ho Chi Minh City.
- Điện thoại/ Telephone: +84-8-62928617 Fax: +84-8-62928489
- Email: qhndt@hoangquan.com.vn Website: www.hoangquan.com.vn
- Loại thông tin công bố/Information disclosure type: 24h Bất thường/Irregular Định kỳ/Periodic

Nội dung thông tin công bố/ Content of Information disclosure:

Ngày 15/12/2017, Hội đồng quản trị Công ty cổ phần Tư vấn – Thương mại – Dịch vụ Địa ốc Hoàng Quân thông qua Quyết định bổ nhiệm ông Phạm Minh giữ chức vụ Phó Tổng giám đốc Đầu tư xây dựng từ ngày 15/12/2017.

On 15/12/2017, The Board of Management of Hoang Quan Consulting – Trading – Services Real Estate Corporation appoint Mr Pham Minh to become Deputy General Director of Project Management from 15/12/2017.

Thông tin đã được đăng tải tại đường link/ All information has been published at the website: www.hoangquan.com.vn

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

We guarantee that above information is correct and take legal responsibility the disclosed information contents.

**Người được ủy quyền CBTT
The authorized Officer of information disclosure**



Đặng Thanh Thảo



HOÀNG QUÂN GROUP
BẤT ĐỘNG SẢN - GIÁO DỤC - TÀI CHÍNH

TẬP ĐOÀN HOÀNG QUÂN®

THÀNH VIÊN HIỆP HỘI BẤT ĐỘNG SẢN VIỆT NAM - THẾ GIỚI

Trụ sở chính: 286-288 Huỳnh Văn Bánh, P. 11, Q. Phú Nhuận, Tp. Hồ Chí Minh
ĐT: 08. 6292 8617 - Fax: 08. 62928489 - Email: info@hoangquan.com.vn - Website: www.hoangquan.com.vn

Số: 22 /2017/QĐ-HQ

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 12 năm 2017

QUYẾT ĐỊNH

(V/v: Bổ nhiệm nhân sự)

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CP TV – TM – DV ĐỊA ỐC HOÀNG QUÂN

- Căn cứ Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0302087938 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp lại lần 1 ngày 23/03/2007, đăng ký thay đổi lần thứ 34 ngày 30/06/2017;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần TV – TM – DV Địa Ốc Hoàng Quân;
- Căn cứ chức năng, quyền hạn của Hội đồng quản trị;
- Xét năng lực của Ông **Phạm Minh**, nay

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Bổ nhiệm Ông **Phạm Minh** Sinh năm:

- CMND số: Cấp ngày: Tại:
- Giữ chức vụ: Phó Tổng giám đốc Đầu tư xây dựng
- Thời gian: Từ ngày 15 tháng 12 năm 2017

Điều 2: Ông **Phạm Minh** có trách nhiệm:

- Tham mưu và đề xuất giải pháp cho Hội Đồng Quản trị và Ban Tổng Giám Đốc trong việc hoạch định chiến lược nhằm nâng cao chất lượng công trình, phát triển dự án đầu tư xây dựng của Công ty.
- Quản lý, kiểm soát, chỉ đạo các hoạt động liên quan đến công tác đầu tư xây dựng tại các dự án được phân công. Đồng thời, chỉ đạo các phòng ban khác thực hiện công việc chuyên môn liên quan đến các dự án Công ty đầu tư theo đúng Quy chế hoạt động của Công ty và quy định của pháp luật.
- Xây dựng, duy trì và phát triển mối quan hệ giữa Công ty với các cơ quan, ban ngành, đơn vị thuộc lĩnh vực Đầu tư xây dựng, Pháp lý dự án.
- Làm việc dưới sự chỉ đạo trực tiếp của Ban Tổng Giám Đốc và Chủ tịch Hội đồng quản trị.

Điều 3: Ông **Phạm Minh** được hưởng lương và phụ cấp (nếu có) theo quy định của Công ty.

Điều 4: Thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám Đốc, Ông **Phạm Minh** và các Phòng, Ban chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Quyết định có hiệu lực kể từ ngày ký.

Nơi nhận:

- Như điều 4;
- Lưu VT.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH



TS. TRƯƠNG ANH TUẤN